

INTERVIEW WITH JEANNE MAGAGNA

Jeanne Magagna

By Natalia Larraz

BRIEF CURRICULUM REVIEW OF JEANNE MAGAGNA

Jeanne Magagna, child, adult and family psychotherapist received her doctorate from a joint program of the University of East London and the Tavistock Clinic. Recently she has served as the Head of Psychotherapy Services at Great Ormond Street Hospital for Children, Consultant Psychotherapist at the Ellern Mede Centre for Eating Disorders and Consultant to Family Futures Adoption and Fostering Consortium.

Her professional interests include preventative work with infants, eating disorders, self-harm. She has taught and supervised, either in person or by Skype, on most continents. Her publications include editing or jointly editing *Universals of Psychoanalysis*, *The Silent Child: Communication without Words*, *Intimate Transformations; Babies with their Families*, *Psychotherapy with Families*, *Being Present for Your Nursery Age Child* and *Creativity and Psychotic States in Exceptional People*. Jeanne was one of the founders of Centro Studi Martha Harris child psychotherapy trainings in Florence and Venice, Italy.

P- It's a pleasure for us, dear Jeanne, to interview you for our review "Thinking Psychoanalytically". Before going into the proper interview, we would very much like if you could please give our readers some brief references of your professional background and the most important milestones you could signal in your itinerary and destiny as a child and adolescent psychoanalyst and your interest in couple and family psychoanalysis.

R- My life has been like a flowing river in which opportunities presented themselves, I took them, and journeyed into my own unconscious and tried to understand the unconscious of others in many unexpected ways. For example, I went to the University of Wyoming basketball tournament with a high school friend when I was 13. While there I sat in on two of her sister's university lectures: Freud's Interpretation of Dreams and A class on Poetry. I believe it was the Poetry of Emily Dickinson, for afterwards I memorized her poem, "I am nobody, who are you?". Subsequently as a result of being inspired on this occasion, I studied Literature and Psychology in University.

Before going to university, I applied for a scholarship as an exchange student. Aged 17 I spent 9 days on a student ship which eventually took me to Holland. Holland was so very different from Rock Springs, Wyoming, the small coal mining village in the USA desert where I lived. I was fascinated by Europe, the paintings in the museums, Most of all, though; I fell in love with the ocean which I saw for the first time: the sea... a living, unexplored body, like the unconscious. Finally I studied child psychotherapy at the Tavistock Clinic in London. This choice of career occurred after I had been teaching nursery age children in a Headstart Programme for very deprived immigrant children. I had become very puzzled by the meaning of children's play which I witnessed in normal children. I wondered why this play was so different from that of and while contrasting it with that of an autistic child with whom I worked. While training at the Tavistock Clinic to become a child psychotherapist, I began psychoanalytic couple and family work with Sally Box and Ronald Britton. We wrote the book, "Psychotherapy with Families" at that time. At this time I was riveted by all the psychoanalytic ideas and

particularly those relating to Wilfred Bion's and Pierre Turquet's group relation events in which I participated. I also trained with John Byng-Hall as a family therapist. He allowed me to use my child psychotherapy understanding to allow spontaneous children's play in the sessions with parents.

P- Who were the most outstanding teachers you had that influenced your thinking? Which are most important ideas in psychoanalysis, with this I mean authors and theoretical models that you think should guide our clinical work nowadays?

R- When I went to the International Psychoanalytic Association Conference, I heard Dr. Herbert Rosenfeld speak. I was impressed with his compassion and intuition, but unconsciously I believe I associated him with my beloved Tyrolean grandmother. I had to wait many years for him to have a space for me to have psychoanalysis with him, but it was well-worth it. He was an inspiring analyst who transformed my sense of myself and supported my work with psychotic children. His thoughts on the omnipotent destructive part of the personality and the countertransference responses of the analyst in Impasse and Interpretation were crucial in informing my psychotherapeutic work. Dr. John Steiner was a most inspiring teacher for several years as he explored with the group first how they felt hearing a clinical presentation, then allowed the group 'to think' about the session. He emphasised fostering thinking in the group before imparting his own ideas and everyone appreciated his teaching method of promoting the use of the "working group".

I suppose that adding to my list of outstanding teachers and supervisors would be John Bowlby, Martha Harris, Esther Bick, Donald Meltzer and Anne Alvarez.

They had a major impact on my work as a child, adult and family psychotherapist. I believe parental work should accompany every child's individual psychotherapy and certainly Bowlby was the first person to emphasize how much we needed to ameliorate problems in the family context in which the child lived.

I feel baby observation is an essential learning tool for all couple, family and individual psychotherapists for one moves beyond symptoms and find a narrative which gives meaning to the child's need for this or that particular symptom. One develops empathy for the Ghosts in the Nursery described by Selma Fraiberg. I believe providing structure, nurture, the capacity to understand non-verbal communication is important parental work for all parents and I am currently working with Tempo Lineare Nursery in Rome where parents come two hours a week for their children, parents' groups and observation groups to work together to develop their capacities to observe and understand their children. This is excellent preventative work for children. We write about this in *Being Present for Your Nursery Age Child*.

P- Why do you think that infant observation is important? Do you think that life within the uterus is a first step that can influence the baby's life in the outside world?

R- Rita Sobriera Lopes and Nara Caron in May 2017 will publish a book describing observations of the baby inside the uterus for nine months and following the observations for the first few years of life. There is no doubt that the emotional relationship between the couple creates "A Couple's Cradle" (Magagna, 2017, in Spanish) that promotes the well-being of the baby or disturbs the physical and emotional life of the baby in utero. The importance of the father in supporting the mother's pregnancy and the importance of each parent's internalised couple in influencing emotional and physical development in the womb is clear. The brain becomes structured partly in relation to the cortisol secreted as a result of the stress within the couple and

within the mother. I would suggest infant observations made by secondary school pupils in such activities as “Baby Watching” which is occurring in England and Germany, would promote much more respect for the baby and awareness of the baby’s meaningful non-verbal communication with the family members. I would also suggest that groups for parents unsuccessful in their attempts to conceive have a major impact on conception. Subsequent groups for mothers and fathers involving baby observation are keys to preventative mental health work on a massive scale through schools, nurseries and mental health clinics. The parents in Tempo lineare very much appreciated this experience of observing and understanding play of their children. The children’s creativity was greatly enhanced by the parents’ attentive and understanding gaze.

P- What are the type of sufferings and pathologies that you find mostly in children nowadays?

R- Psychiatric classification of symptoms seems to distance one from the love and hate, hurt and anger which children experience in themselves and others. Locating a symptom in a child helps one deny the fact that the conception of a child is accompanied by the parents’ emotional and physical care and concern for that child. I believe the child’s sadness, hurt and subsequent anger as well as the child’s innate incapacity to bear frustration needs to be understood in relation to The Couple’s Cradle of Concern (Magagna, 2014). Maud Mannoni in *The Child, The Illness and Others* makes clear how the distressed, infantile part of all family members can interact with the referred child’s inner mental life.

Zinner and Shapiro’s article “Projective Identification in Families’ shows different ways in which family projections are carried by all family members.

Anorexia nervosa, suicide and self-harm, attention deficit disorder can all be understood both in terms of family relationships and internalized family relationships. I would favour a Dialogue Collaboration between parents/teachers and psychotherapists. We have not paid enough attention to this dialogue of people with whom the child interacts. In the absence of an emotionally containing family, the teacher and school counsellor could work together to greatly enhance the child’s emotional development. Gradually finding non-threatening ways (For example, the Australian “Feed and Read Programme”, to connect with the parents could allow couple to feel deeply engaged with the school in improving their child’s physical, emotional life. Hopelessness, children’s despair, alongside suicide, self harm and eating disorders has increased. Denial of the children’s pain which involves merely talking about “symptoms” is a reflection of denial that professionals use to avoid the meaning behind the child’s symptom formation. Professionals need to help everyone develop better parental functioning which involves each parent in understanding and assisting the symptomatic child. Dr. John Bowlby’s notion that parents find it difficult to locate the best nannies and baby-sitters possible because of their jealousy of the child’s attachment to others suggests that we need to place much more emphasis on selection and education of anyone supporting the baby when the parents are absent.

I have written about the importance of the parent-nanny relationship in providing continuity and containment for the child in Sue Reid’s book *Developments in Infant Observation* (Magagna, 1997). When are children going to move from being second rate citizens’ in the hospitals and families in which they exist.

P- In recent years we see important changes and transformations in families that differ from the classical family structure we were used to in past decades; we also face some other important changes in our society. How do you think all these changes affect the development of children? What is the contribution and the space psychoanalysis can have for children and their parents and families?

R- The importance of the extended family, the mother and father, to foster the best possible development for the child has diminished. In its place is the need for status through a job and the need for money for a car, vacation, house, toys, clothes, food. Lost in 2017 societal changes is the focus on the vulnerable, dependent baby keen for security and a friendship with an alert, untired, thoughtful, intuitive, intelligent, compassionate caregiver, particularly during the first two years of life. Psychoanalysis can help the parents of today understand their own unique importance as parents for their children.

P.- What place do you think creativity can have as a means of reparation of internal damage and as a means of understanding human nature and the changes that have taken place in our communities?

Creativity and Psychotic States, the work of Murray Jackson and me (in Spanish, 2016) and *The Silent Child: Communication without Words* (in Spanish, 2015) describes how dreaming, dancing, playing, painting, dramatizing, using music and writing songs and stories can be used to creatively symbolize some of the love, hate and psychic pain and support a hopeful and meaningful relationship with oneself and the others with whom one is closely connected. The act of creating can establish a 'holding container' for the expression of hitherto unconscious feelings. As feelings become known and integrated into the personality a certain kind of internal healing becomes possible. Psychoanalytic exploration of the person's narrative through dreams, gestures and verbal communication is in itself a creative act of transforming the human personality of both the analyst and the patient.

Thank you for inviting me to discuss these ideas with you.

REFERENCES

- Box, et al. (1981). *Psychotherapy with Families*. In S. Box., B. Copley, J., Magagna, & E. Moustaky (Eds.). London: Routledge, Kegan and Paul. Reeditado en 2015, también en castellano.
- Caron, N. and Sobreira-Lopes (2017). *Learning about human nature and analytic technique from mothers and babies*. London: Karnac.
- Jackson, M. and Magagna, J. (2017). *Creatividad y estados psicóticos en personas excepcionales*. Barcelona: Herder.
- Magagna, J. (2015). *El niño en silencio. Comunicación más allá de las palabras*. London: Karnac.
- Magagna, J. (2014). The couple's cradle. In J. Magagna, & P. Pasquini (Eds.) *Being present for your nursery age child. Observing, understanding, and helping children* (pp. 215-233). London: Karnac.
- Magagna, J. (1997). Shared unconscious and conscious perceptions in the nanny-parent interaction which affect the emotional development of the infant. In S. Reid (Ed.). *Developments in Infant Observation: The Tavistock Mode*. London: Routledge.

ENTREVISTA A JEANNE MAGAGNA

Realizada por Natalia Larraz Rábanos.

Traducida del Inglés al castellano por Natalia Larraz Rábanos y Elizabeth Palacios García

BREVE RESEÑA CURRICULAR DE JEANNE MAGAGNA

Jeanne Magagna, es psicoterapeuta de niños, adultos y de familia. Realizó su doctorado en un programa conjunto llevado a cabo en la Universidad de East London y la Clínica Tavistock. Hasta hace no mucho fue la Jefa del Servicio de Psicoterapia del Hospital pediátrico "Great Ormond Street". Trabajó también como psicoterapeuta asesora en el "Centro Ellern Mede" para Trastornos de la Alimentación y como asesora para el Consorcio de Apoyo a futuras familias en procesos de adopción.

Sus intereses profesionales incluyen el trabajo preventivo con bebés, los trastornos de la alimentación y las conductas autolesivas. Ha trabajado como didacta y como supervisora en casi todos los continentes en persona o por Skype. Sus publicaciones incluyen la edición o la edición conjunta de distintas obras, entre ellas: Universales del Psicoanálisis; El niño en silencio, comunicación más allá de las palabras; Transformaciones íntimas; Los bebés con sus familias; Psicoterapia con las familias; Estar presente para su hijo en la infancia y La creatividad y estados psicóticos en personas excepcionales. Jeanne es una de las fundadoras de los cursos de psicoterapia infantil del Centro de Estudios Martha Harris en Florencia y Venecia (Italia).

P- Es un placer contar con usted y sus aportaciones para nuestra Revista Pensamiento Psicoanalítico querida Jeanne. Antes nos gustaría, en primer lugar, que nos diera unas breves referencias de usted a nuestros lectores, acerca de su recorrido y los puntos que fueron para usted cruciales en su destino como psicoanalista especialmente interesada en lo vincular.

R- Mi vida ha sido como un río en continuo fluir en el que las oportunidades se me han ido presentando, las he ido tomando y he ido dejando viajar a mi inconsciente y tratando de comprender el inconsciente de los demás presentándose de múltiples modos inesperados. Por ejemplo, cuando tenía 13 años asistí con una amiga de estudios de secundaria a un torneo de baloncesto en la Universidad de Wyoming. Durante mi estancia allí, asistí a dos conferencias en la universidad de su hermana: Interpretación de los sueños de Freud y una clase de Poesía. Creo que acerca de la poesía de Emily Dickinson, de la que memoricé su poema: "Yo no soy nadie, ¿quién eres?". Esta fue para mí una importante fuente de inspiración que posteriormente hizo que me decidiese a estudiar Literatura y Psicología en la Universidad.

Antes de ir a la universidad, solicité una beca como estudiante de intercambio. A los 17, pasé nueve días en una reunión estudiantil que hizo que me decidiese a viajar a Holanda. Holanda era un sitio muy diferente a Rock Springs, Wyoming, la pequeña aldea minera de carbón en la que vivía en el desierto de los EE.UU. Me fascinó Europa, las pinturas de los museos, pero, sobre todo, me enamoré del océano que vi por primera vez: el mar... un cuerpo vivo, inexplorado, como el inconsciente. Finalmente estudié psicoterapia infantil en la Clínica Tavistock en Londres. La elección de esta carrera me fue posible después de haber estado enseñando a niños de guardería en el Programa Headstart para niños inmigrantes muy pobres. Me quedé muy perpleja con el significado del juego del que había sido testigo en niños sin patologías. Me preguntaba por qué esa producción lúdica era tan diferente respecto a la anterior y respecto a la de un niño con autismo con el que había estado trabajado. Mientras estaba en formación como psicoterapeuta

infantil en la Clínica Tavistock, empecé con el trabajo psicoanalítico de familias y parejas con Sally Box y Ronald Britton. En este momento fue cuando escribimos el libro *Psicoterapia con Familias*. Por aquel entonces me sentía atravesada por todas las ideas psicoanalíticas y particularmente, por los eventos grupales y relacionales de Wilfred Bion y Pierre Turquet en los que participé. También me formé con John Byng-Hall como terapeuta familiar, lo que me permitió utilizar mi comprensión como psicoterapeuta de niños para permitir en los niños el juego espontáneo durante las sesiones con sus padres.

P- Háblenos por favor de sus maestros del psicoanálisis y que marca dejaron en usted. Desde dónde convendría mirar el psicoanálisis, es decir, qué autores y qué referencias teóricas a su entender habría que tener en cuenta en la actualidad.

R- Cuando escuché al Dr. Herbert Rosenfeld en una conferencia que impartió en la Asociación Psicoanalítica Internacional me impresionó su compasión e intuición, creo que inconscientemente lo asocié a mi amada abuela tirolesa. Tuve que esperar muchos años para que él tuviera un espacio de psicoanálisis para mí, pero valió la pena. Él era un analista inspirador que transformó el sentido que tenía de mí misma y apoyó mi trabajo con niños psicóticos. Sus pensamientos sobre la parte omnipotente y destructiva de la personalidad y las respuestas contratransferenciales del analista en *Impasse e Interpretación* fueron cruciales para formarme en mi trabajo psicoterapéutico. También el Dr. John Steiner fue un maestro muy inspirador para mí durante varios años mientras, en primer lugar, exploraba con el grupo cómo se sentían al escuchar una presentación clínica y, posteriormente, permitía al grupo “pensar” sobre la sesión. Fomentó la capacidad para el pensamiento en el grupo antes de impartir sus propias ideas y su método de enseñanza ha sido muy apreciado por promover en el grupo el estado mental de “grupo de trabajo”.

Supongo que he de añadir a mi lista destacados maestros y supervisores como John Bowlby, Martha Harris, Esther Bick, Donald Meltzer y Anne Alvarez. Todos ellos tuvieron un gran impacto en mi trabajo como psicoterapeuta tanto de niños, como de adultos y de familia. Creo que la psicoterapia individual de cada niño ha de ser acompañada por el trabajo de sus padres y, sin duda, Bowlby fue la primera persona en enfatizar la necesidad de mejorar los problemas en el contexto familiar en el que vivía el niño.

P- ¿Por qué la observación de bebés? ¿Podríamos pensar en la vida uterina como un primer paso del vínculo del bebé con el mundo exterior?

R- Siento que la observación del bebé es una herramienta de aprendizaje esencial para todos los psicoterapeutas de familia y de pareja y para los interesados en la psicoterapia individual porque uno se mueve más allá de los síntomas y encuentra una narración que da sentido a la necesidad del niño en la expresión de un síntoma en particular. Uno desarrolla la empatía por los Fantasmas Infantiles, como describió Selma Fraiberg. Creo que la estructura, la educación, la capacidad de entender la comunicación no verbal es un trabajo importante para todos los padres. Actualmente estoy trabajando con *Tempo Lineare Infantile* en Roma, donde los padres vienen dos horas a la semana con sus hijos. En dichos encuentros se llevan a cabo grupos de padres y grupos de observación para trabajar juntos, con el fin de desarrollar la capacidad de observación y comprensión de sus hijos. Este es un excelente trabajo preventivo para los niños. Escribimos sobre esto en *Estar presente para su hijo en la infancia*.

Rita Sobriera Lopes y Nara Caron en mayo de 2017 publicarán un libro describiendo observaciones de bebés dentro del útero durante los nueve meses y continuando dichas

observaciones durante los primeros años de vida. No hay duda de que la relación emocional entre la pareja crea La cuna de la pareja (Magagna, 2014) que promueve el bienestar del bebé o perturba la vida física y emocional del bebé en el útero. La importancia del padre en el apoyo durante el embarazo de la madre y la importancia de la pareja internalizada de cada padre para influir en el desarrollo emocional y físico en el útero es clara. El cerebro se estructura parcialmente en relación con el cortisol secretado como resultado del estrés interno de la pareja y de la madre. Mi sugerencia es que las observaciones de niños puedan ser realizadas por alumnos de secundaria en actividades tales como "Baby Watching" que se realizan en Inglaterra y en Alemania. Dichas actividades promoverían mucho más respeto y mayor conciencia por el bebé debido a que la comunicación no verbal con los miembros de la familia es muy significativa para el bebé. También sugeriría que los grupos de padres que no han tenido éxito en sus intentos de concebir bebés experimentan un impacto importante durante la concepción. Los grupos subsiguientes para madres y padres que participan en la observación del bebé, son claves para el trabajo preventivo de salud mental a través de escuelas, guarderías y clínicas de salud mental a escala masiva. Los padres de los grupos de Tempo Lineare han apreciado mucho la experiencia de observar y comprender el juego de sus hijos. La creatividad de los niños se ha visto promovida de un modo muy importante por la mirada atenta y comprensiva de sus padres.

P. ¿Qué tipo de patologías podemos ver con más frecuencia en la infancia de hoy en día?

R- La clasificación psiquiátrica de los síntomas parece distanciarse del amor y del odio, del dolor y de la ira que los niños experimentan en sí mismos y en los demás. Encontrar un síntoma en un niño ayuda a negar el hecho de que la concepción de un niño está acompañada por el cuidado emocional y físico de los padres y la preocupación por ese niño. Creo que la tristeza del niño, el dolor y la ira subsiguiente, así como la incapacidad innata del niño para soportar la frustración, deben entenderse en relación con La cuna de la pareja (Magagna, 2014). Maud Mannoni en El niño, la enfermedad y los otros, deja claro cómo la parte infeliz de todos los miembros de la familia puede interactuar con la vida mental interna del niño designado como enfermo. El artículo de Zinner y Shapiro Identificación proyectiva en las familias muestra diferentes maneras en la que las proyecciones familiares son soportadas por todos los miembros de la familia.

La anorexia nerviosa, el suicidio y la autolesión, el trastorno por déficit de atención, se pueden entender tanto en términos de relaciones familiares como de relaciones familiares internalizadas. Yo estaría a favor de una Colaboración Trialógica entre padres, maestros y psicoterapeutas. No hemos prestado suficiente atención a este triálogo de personas con las que el niño interactúa. En ausencia de una familia emocionalmente contenida, el maestro y el orientador escolar podrían trabajar juntos para mejorar en gran medida el desarrollo emocional del niño. Poco a poco se pueden encontrar formas no amenazadoras (por ejemplo, el Programa de Alimentación y Lectura de Australia, para conectarse con los padres, podría permitir que la pareja se sienta profundamente comprometida con la escuela para mejorar la vida física y emocional de su hijo). Hablar simplemente de "síntomas" implica la negación del dolor de los niños, es un reflejo de esta negación la que los profesionales utilizan cuando se evita dotar de significado a esa formación de síntoma que se expresa en el niño. Los profesionales deben ayudar en el desarrollo de la función paterna, lo que implica mejorar la comprensión y la ayuda a cada padre para que pueda entender a ese niño que aparece como portador de un síntoma. La noción de la dificultad de los padres de encontrar los mejores canguros posibles se debe a los celos que experimentan ante el apego que sus hijos pueden desarrollar con otros. El Dr. John Bowlby ha sugerido la necesidad de poder poner mucho más énfasis en la selección y en la educación de las personas que van a cuidar a

un bebé cuando sus padres se ausentan. En el libro *Desarrollos en la observación infantil* de Sue Reid (Magagna, 1997), he escrito acerca de la importancia de la relación entre padres y canguros (cuidadores de bebés y niños) ya que deben poder proporcionar continuidad y contención al niño ¿Cuándo dejarán de ser los niños "ciudadanos de segunda categoría" para pasar a ser "ciudadanos de primera categoría" tanto en los hospitales como en las familias en las que hay niños?

P- En los últimos tiempos estamos asistiendo a cambios y transformaciones en las familias que van más allá de la estructura clásica de familia nuclear, así como cambios en la sociedad ¿Cómo puede afectar esto al desarrollo de un niño? ¿Qué lugar y qué puede aportar el psicoanálisis ante este devenir y sus nuevos discursos?

R- La importancia de la familia extensa, aquella en que se cuenta con una madre y un padre, para fomentar el mejor desarrollo posible para el niño, ha disminuido. En su lugar, existe la necesidad de desarrollar un estatus laboral y la necesidad de conseguir dinero para adquirir un coche, unas tener vacaciones, una casa, juguetes, ropa, comida. En 2017, junto a los cambios sociales, pensamos que se ha perdido la importancia que se le debe conferir a la vulnerabilidad del bebé. Se trata de un ser dependiente que busca seguridad, junto a un cuidador que amigablemente debe funcionar en estado de alerta, incansable, nunca distraído, con intuición, inteligencia y compasión, todo esto particularmente durante los dos primeros años de vida. El psicoanálisis puede ayudar a los padres de hoy a entender la importancia que tienen como padres para sus hijos.

P-¿Por qué se podría ver la creatividad como un proceso para reparar el sentido interno del daño y se puede utilizar para entenderse o huir de uno mismo?

R- Creatividad y estados psicóticos en personas excepcionales, obra de Murray Jackson y mía propia (Jackson & Magagna, 2017) y *The Silent Child: Communication without Words* (en castellano, *El niño en silencio. Comunicación más allá de las palabras*, Magagna, 2015) describe cómo soñar, bailar, jugar, pintar, dramatizar, usar música y escribir canciones e historias, puede ser usado para que, de modo simbólico, se pueda representar creativamente algo del amor, del odio y del dolor psíquico, promoviendo una relación esperanzadora y plena de significado con uno mismo, con los otros y con quien uno está estrechamente conectado. El acto de crear puede establecer "un contenedor que pueda contener" y que permita la expresión de sentimientos que hasta el momento eran inconscientes. A medida que los sentimientos se vuelven conocidos y se van pudiendo integrar en la personalidad, se va haciendo posible un cierto tipo de curación interna. La exploración psicoanalítica de la narrativa de cada persona a través de los sueños, la gestualidad y la comunicación verbal es en sí misma un acto creativo que transforma la personalidad humana, tanto la del analista como la del paciente. Gracias por invitarme a compartir estas ideas con ustedes.

Jeanne Magagna

REFERENCIAS

- Box, et al. (1981). *Psychotherapy with Families*. In S. Box., B. Copley, J., Magagna, & E. Moustaky (Eds.). London: Routledge, Kegan and Paul. Reeditado en 2015, también en castellano.
- Caron, N. and Sobreira-Lopes (2017). *Learning about human nature and analytic technique from mothers and babies*. London: Karnac.
- Jackson, M. and Magagna, J. (2017). *Creatividad y estados psicóticos en personas excepcionales*. Barcelona: Herder.
- Magagna, J. (2015). *El niño en silencio. Comunicación más allá de las palabras*. London: Karnac.
- Magagna, J. (2014). The couple's cradle. In J. Magagna, & P. Pasquini (Eds.) *Being present for your nursery age child. Observing, understanding, and helping children* (pp. 215-233). London: Karnac.
- Magagna, J. (1997). Shared unconscious and conscious perceptions in the nanny-parent interaction which affect the emotional development of the infant. In S. Reid (Ed.). *Developments in Infant Observation: The Tavistock Mode*. London: Routledge.